

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 150/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 150/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據二月七日第11/94/M號法令第二條第二款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 11/94/M, de 7 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

一、委任張子軒為體育基金行政管理委員會主席，以替代潘永權。

1. É nomeado Luís Gomes como presidente do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, em substituição de Pun Weng Kun.

二、委任李詩靈為體育基金行政管理委員會正選成員，以替代林蓮嬌。

2. É nomeada Lei Si Leng como membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, em substituição de Lam Lin Kio.

三、委任鄒國偉為體育基金行政管理委員會正選成員，以替代張子軒。

3. É nomeado Chao Kuok Wai como membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, em substituição de Luís Gomes.

四、委任莫子恆為體育基金行政管理委員會正選成員李詩靈的候補成員。

4. É nomeado Mok Chi Hang como suplente de Lei Si Leng, membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto.

五、委任李沛榮為體育基金行政管理委員會正選成員鄒國偉的候補成員。

5. É nomeado Lei Pui Veng como suplente de Chao Kuok Wai, membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto.

六、本批示所委任成員的任期至二零二五年二月十四日。

6. O mandato dos membros nomeados pelo presente despacho termina no dia 14 de Fevereiro de 2025.

七、本批示自公佈日起產生效力。

7. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

二零二四年八月二十六日

行政長官 賀一誠

26 de Agosto de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二四年八月二十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Agosto de 2024.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官辦公室主任二零二四年七月十七日批示：

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 17 de Julho de 2024:

盧詠儀及陳嘉美—根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其

Lou Weng I e Chan Ka Mei – renovados os seus contratos administrativos de provimento para o exercício das funções de auxiliares, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de

在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二四年十月十五日起續期壹年。

透過行政長官二零二四年八月一日批示：

李玉環—根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二四年九月四日起續期六個月。

透過行政長官二零二四年八月二十八日的批示：

古夢思 — 根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款a)項，以及第44/2020號行政法規第六條第二款(二)項及第八條的規定，以定期委任方式獲委任為本局財政管理處處長，由二零二四年九月六日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據

- 職位出缺(該職位經第44/2020號行政法規設立)；
- 獲委任人的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局財政管理處處長一職。

2. 學歷

- 澳門大學工商管理學士；
- 華南師範大學文學學士。

3. 專業簡歷

- 2000年6月至2008年2月，高等教育輔助辦公室行政文員；
- 2008年2月至2014年12月，高等教育輔助辦公室技術員；
- 2014年12月至2021年1月，禮賓公關外事辦公室技術員；
- 2020年3月至2021年1月，禮賓公關外事辦公室職務主管；
- 2021年2月至今，政府總部事務局技術員，於據位人不在或因故不能視事期間以代任制度擔任該局財政管理處處長的職務。

um ano, a partir de 15 de Outubro de 2024, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Agosto de 2024:

Lei Iok Wan – renovado o seu contrato administrativo de provimento para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de seis meses, a partir de 4 de Setembro de 2024, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Agosto de 2024:

Ku Mong Si — nomeada, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Gestão Financeira destes Serviços, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea a) do n.º 2 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 44/2020, pelo período de um ano, a partir de 6 de Setembro de 2024.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação

- Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 44/2020);
- A nomeada possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Gestão Financeira destes Serviços, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

- Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau;
- Licenciatura em Letras pela *South China Normal University*.

3. Currículo profissional

- De Junho de 2000 a Fevereiro de 2008, oficial administrativo do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;
- De Fevereiro de 2008 a Dezembro de 2014, técnica do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;
- De Dezembro de 2014 a Janeiro de 2021, técnica do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos;
- De Março de 2020 a Janeiro de 2021, chefia funcional do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos;
- Desde Fevereiro de 2021 até ao presente, técnica da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, tendo exercido as funções de chefe da Divisão de Gestão Financeira da mesma direcção de serviços, em regime de substituição, durante as ausências ou impedimentos da titular do cargo.

聲明

古夢思 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因獲定期委任為本局財政管理處處長，其在本局擔任第三職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，於二零二四年九月六日自動終止。

二零二四年八月三十日於政府總部事務局

局長 雷子桑

Declaração

Ku Mong Si — cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções de técnica especialista, 3.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a 6 de Setembro de 2024, por motivo da sua nomeação, em comissão de serviço, para o cargo de chefe da Divisão de Gestão Financeira destes Serviços.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 30 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

海關

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十二日所作的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下述工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二四年八月二十二日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
程金鳳	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Cheng Kam Fong	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	contrato administrativo de provimento sem termo

二零二四年八月二十八日於海關

關長 黃文忠

Serviços de Alfândega, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

按照行政長官於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二四年九月一日起，以定期委任方式續任吳海恩為政策研究和區域發展局副局長，為期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Agosto de 2024:

Ung Hoi Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Setembro de 2024.

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二四年九月一日起，以定期委任方式續任林媛為政策研究和區域發展局副局長，為期一年。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第七職階輕型車輛司機黎偉芳，自二零二四年八月二十七日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

二零二四年八月二十九日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

Lin Yuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lai Wai Fong, motorista de ligeiros, 7.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as funções nestes Serviços, por atingir o limite de idade, a partir de 27 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 29 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

個人資料保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改趙曠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零二四年八月十六日起生效。

摘錄自局長於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註方式修改趙曠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十八日於個人資料保護局

局長 楊崇蔚

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do director, de 16 de Agosto de 2024:

Chio Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir de 16 de Agosto de 2024.

Por despacho do director, de 23 de Agosto de 2024:

Chio Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascendendo para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Yang Chongwei*.

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二四年八月二十六日作出的批示：

根據第20/2003號行政法規第二條第三款之規定，林暉在澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）任職的臨時定期委任自二零二四年九月十日起續期一年。

二零二四年八月二十七日於澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）

辦事處主任 Lúcia Abrantes dos Santos

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二四年七月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，Maria Manuel Borralho Ferreira在本局擔任第三職階主任文案的行政任用合同，自二零二四年十月十六日起續期一年，薪俸點為590點。

按局長於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改庄青青在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階一等翻譯員（中葡文），薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階顧問翻譯員李惠芳，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款 a) 項規定，自二零二四年九月一日起因自願退休而離職。

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU,
JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 26 de Agosto de 2024:

Lam Fai — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, para exercer funções na Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, nos termos do n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003, a partir do dia 10 de Setembro de 2024.

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, aos 27 de Agosto de 2024. — A Chefe da Delegação, Lúcia Abrantes dos Santos.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora, de 24 de Julho de 2024:

Maria Manuel Borralho Ferreira — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como letrada chefe, 3.º escalão, índice 590, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Outubro de 2024.

Por despacho da directora, de 23 de Agosto de 2024:

Chong Cheng Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 490, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Vai Fong, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontrará desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2024.

茲聲明本局不具期限的行政任用合同人員第二職階首席顧問高級技術員José Miguel Ferreira Madaleno，應其要求，自二零二四年八月二十九日起，解除其在本局之職務。

二零二四年八月二十八日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二四年七月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，麥寶芯、麥嘉慧、戴暉樺、吳銘信及潘嘉雯在本局擔任二等技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職階第二職階，薪俸點275，首兩位自二零二四年七月十一日及餘下三位自二零二四年七月二十四日起生效。

按簽署人於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，本局公共行政管理範疇一等高級技術員第二職階王寶賢，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別公共行政管理範疇首席高級技術員第一職階，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊(應用軟件開發)範疇一等高級技術員第二職階梁燕輝的行政任用合同第三條款修改為首席高級技術員第一職階，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊(應用軟件開發)範疇二等高級技術員第二職階邱智能的行政任用合同第三條款修改為一等高級技術員第一職階，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

按簽署人於二零二四年八月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第十四條第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本

Para os devidos efeitos se declara que José Miguel Ferreira Madaleno, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessará as suas funções, a seu pedido, a partir de 29 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 28 de Agosto de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 25 de Julho de 2024:

Mak Pou Sam, Mak Ka Wai, Tai Fai Wa, Ng Meng Son e Pun Ka Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 11 de Julho de 2024 para as duas primeiras e 24 de Julho de 2024 para os restantes.

Por despachos do signatário, de 23 de Agosto de 2024:

Wong Pou In, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área de gestão e administração pública — nomeada definitivamente, para técnica superior principal, 1.º escalão, da área de gestão e administração pública, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong In Fai, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Iao Chi Nang, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 26 de Agosto de 2024:

Ho Oi I e Pedro Campos Pereira Xavier, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento,

局一等翻譯員第二職階何愛怡及許培德的行政任用合同第三條款修改為首席翻譯員第一職階，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十七日於法務局

代局長 盧瑞祥

para intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão, índice 540, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 27 de Agosto de 2024. — O Director, substituto, *Lou Soi Cheong*.

身份證明局

批示摘錄

按本局局長於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳秀慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按本局局長於二零二四年八月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員梁淑敏及蘇世杰，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十八日於身份證明局

局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Agosto de 2024:

Chan Sau Wai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Agosto de 2024:

Leong Sok Man e Sou Sai Kit, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十二日作出的批示：

（一）司法警察局第四職階首席刑事偵查員陳惠娟，退休及撫卹制度會員編號123722，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2024:

1. Chan Wai Kun, investigadora criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 123722 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do

其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年八月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十七日作出的批示：

(一) 市政署第一職階首席特級行政技術助理員Maria Brigida Juliana de Jesus，退休及撫卹制度會員編號193186，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二四年八月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的185點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第一職階首席特級行政技術助理員羅路明，退休及撫卹制度會員編號201383，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其十九年工作年數作計算，由二零二四年七月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的165點訂出，並在有關金額上加上三份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第一職階首席特級行政技術助理員趙艷香，退休及撫卹制度會員編號217239，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其十八年工作

ETAPM，em vigor，ou seja，aposentação voluntária por declaração — fixada，nos termos do artigo 1.º，n.º 1，do Decreto-Lei n.º 107/85/M，de 30 de Novembro，com início em 19 de Agosto de 2024，uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor，calculada nos termos do artigo 264.º，n.ºs 1 e 4，conjugado com o artigo 265.º，n.º 2，ambos do referido estatuto，por contar 30 anos de serviço，acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade，nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe，na totalidade，ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça，de 27 de Agosto de 2024:

1. Maria Brigida Juliana de Jesus，assistente técnica administrativa especialista principal，1.º escalão，do Instituto para os Assuntos Municipais，com o número de subscritor 193186 do Regime de Aposentação e Sobrevivência，desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º，n.º 1，alínea a)，do ETAPM，em vigor，ou seja，aposentação por limite de idade — fixada，nos termos do artigo 1.º，n.º 1，do Decreto-Lei n.º 107/85/M，de 30 de Novembro，com início em 3 de Agosto de 2024，uma pensão mensal correspondente ao índice 185 da tabela em vigor，calculada nos termos do artigo 264.º，n.ºs 1 e 4，conjugado com o artigo 265.º，n.º 2，ambos do referido estatuto，por contar 21 anos de serviço，acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade，nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe，na totalidade，ao Governo da RAEM.

1. Lo Lou Meng，assistente técnico administrativo especialista principal，1.º escalão，do Instituto para os Assuntos Municipais，com o número de subscritor 201383 do Regime de Aposentação e Sobrevivência，desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º，n.º 1，alínea a)，do ETAPM，em vigor，ou seja，aposentação por limite de idade — fixada，nos termos do artigo 1.º，n.º 1，do Decreto-Lei n.º 107/85/M，de 30 de Novembro，com início em 15 de Julho de 2024，uma pensão mensal correspondente ao índice 165 da tabela em vigor，calculada nos termos do artigo 264.º，n.ºs 1 e 4，conjugado com o artigo 265.º，n.º 2，ambos do referido estatuto，por contar 19 anos de serviço，acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade，nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe，na totalidade，ao Governo da RAEM.

1. Chio Im Heong，assistente técnica administrativa especialista principal，1.º escalão，do Instituto para os Assuntos Municipais，com o número de subscritor 217239 do Regime de Aposentação e Sobrevivência，desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º，n.º 1，alínea a)，do ETAPM，em vigor，ou seja，aposentação por limite de idade — fixada，nos termos do artigo 1.º，n.º 1，do Decreto-Lei n.º 107/85/M，de 30 de Novembro，com início em 15 de Julho de 2024，uma pensão mensal correspondente ao índice 155 da tabela em

年數作計算，由二零二四年七月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的155點訂出，並在有關金額上加上三份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局已故一等消防員廖冠中，退休及撫卹制度會員編號109290，其遺孀李少珍及兒子廖宇航每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年五月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十三日作出的批示：

治安警察局警員林美興，供款人編號6220027，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十七日作出的批示：

教育及青年發展局中學教育一級教師李慧嫻，供款人編號6046795，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 18 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Sio Chan e Lio U Hong, viúva e filho de Lio Kun Chong, que foi bombeiro de primeira, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 109290 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Maio de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 135 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Agosto de 2024:

Lam Mei Heng, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6220027, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Agosto de 2024:

Lei Vai Han, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6046795, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

治安警察局警員林偉和，供款人編號6049069，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

交通事務局車輛查驗員劉偉德，供款人編號6082040，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年八月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

人才發展委員會技術員李安琪，供款人編號6179744，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十八日作出的批示：

衛生局技術輔導員梁權輝，供款人編號3010952，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局技術輔導員尤何輾腳，供款人編號3017531，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十八。

檢察長辦公室輕型車輛司機麥永泉，供款人編號6046469，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年八月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款

Lam Wai Wo, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6049069, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lao Wai Tak, inspector de veículos da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6082040, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei On Kei, técnica da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, com o número de contribuinte 6179744, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Agosto de 2024:

Leong Kun Fai, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3010952, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Iao Ho Kuok Heng, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3017531, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mak Veng Chun Jose, motorista de ligeiros do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6046469, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito

及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十七。

市政署勤雜人員盧海，供款人編號6048283，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年八月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局技術輔導員梁廣彬，供款人編號6069868，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年八月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

交通事務局技術工人黃偉超，供款人編號6196525，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年八月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政管理委員會主席於二零二四年七月二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，吳東盛在本會擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二四年九月六日起續期一年。

按照行政管理委員會主席於二零二四年八月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註形式修改梁泳怡在本會擔任職

do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Hoi, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048283, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kuong Pan, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6069868, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Wai Chio, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6196525, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Agosto de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 2 de Julho de 2024:

Ng Tong Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2024.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 22 de Agosto de 2024:

Leong Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras

務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年八月二日起生效。

二零二四年八月二十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Fundo de Pensões, aos 29 de Agosto de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照代局長於二零二四年七月五日之批示：

本局編制內臨時委任第一職階二等技術輔導員黃穎茵 — 應其要求免除其在本局之職務，自二零二四年九月二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二四年七月二十九日之批示：

米鵬 — 根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任經濟合作處處長之定期委任獲續期一年，自二零二四年九月二十四日起生效。

李志文 — 根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊處處長之定期委任獲續期一年，自二零二四年九月二十四日起生效。

按照局長於二零二四年八月六日之批示：

劉家輝，第二職階二等高級技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（一）項及第三款之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，自二零二四年七月十八日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限行政任用合同第十職階勤雜人員周添根，因達年齡上限，自二零二四年九月三日起終止職務。

二零二四年八月二十八日於經濟及科技發展局

代局長 陳子慧

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 5 de Julho de 2024:

Vong Weng Ian, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória do quadro destes Serviços — exonerada, a seu pedido, da referida categoria, a partir de 2 de Setembro de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Julho de 2024:

Mai Pang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Cooperação Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lei Chi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Agosto de 2024:

Lao Ka Fai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Julho de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Tim Kan, auxiliar, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 3 de Setembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 28 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批示摘錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二四年五月二十八日之批示：

譚家立 - 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員(公共財政管理範疇)，薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效。

按經濟財政司司長於二零二四年八月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第181/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任林嘉莉為本局樓宇管理及保養處處長，自二零二四年九月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 按履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局樓宇管理及保養處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學公共行政碩士；

— 澳門大學社會科學(公共行政專業)學士。

3. 專業簡歷：

— 2010年7月至12月，廉政公署行政技術助理員；

— 2011年1月至2014年2月，廉政公署技術輔導員；

— 2014年2月至6月，旅遊局技術員；

— 自2014年6月至今，財政局高級技術員；

— 2016年11月至2018年12月，財政局樓宇管理及保養處職務主管；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Maio de 2024:

Tam Ka Lap – provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», em vigor, e 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 26 de Agosto de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Agosto de 2024:

Lam Ka Lei – nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2024, como chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública, da Universidade de Macau;

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública), da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Julho de 2010 a Dezembro de 2010, assistente técnico administrativo do Comissariado contra a Corrupção;

— De Janeiro de 2011 a Fevereiro de 2014, adjunta-técnica do Comissariado contra a Corrupção;

— De Fevereiro de 2014 a Junho de 2014, técnica da Direcção dos Serviços de Turismo;

— Desde Junho de 2014 até a presente data, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças;

— De Novembro de 2016 a Dezembro de 2018, chefia funcional da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios da Direcção dos Serviços de Finanças;

- 2019年9月至11月，財政局樓宇管理及保養處代處長；
- 2019年12月至2023年11月，財政局樓宇管理及保養處處長；
- 2023年12月至2024年3月，財政局樓宇管理及保養處代處長；
- 自2024年6月至今，財政局樓宇管理及保養處代處長。

按照本局局長於二零二四年八月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為下列職級：

李淑敏，為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點；及

楊智猛及馬靜怡，為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點。

按照本局局長於二零二四年八月二十七日之批示：

潘嘉莉——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二四年八月二十九日於財政局

局長 容光亮

– De Setembro de 2019 a Novembro de 2019, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças;

– De Dezembro de 2019 a Novembro de 2023, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios da Direcção dos Serviços de Finanças;

– De Dezembro de 2023 a Março de 2024, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças;

– Desde Junho de 2024 até a presente data, chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando para as categorias a cada um a seguir indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Li Shuk Man, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660; e

Ieong Chi Mang e Ma Cheng I, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540.

Por despacho do director dos Serviços, de 27 de Agosto de 2024:

Pun Ka Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二四年八月七日作出的批示：

彭群國 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 7 de Agosto de 2024:

Pang Kuan Kuok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nestes Ser-

款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年七月三十一日起轉為本局行政任用合同第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

馮越洲及何海鵬 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年八月二日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

摘錄自本局代局長於二零二四年八月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改何嘉玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十七日於旅遊局

代局長 程衛東

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年七月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改周志豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，由二零二四年七月二十一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年八月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局職業培訓廳廳長張璋具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年九月十四日起獲續期一年。

二零二四年八月二十六日於勞工事務局

局長 黃志雄

viços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 31 de Julho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Ut Chao e Ho Hoi Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 2 de Agosto de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 21 de Agosto de 2024:

Ho Ka Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 22 de Julho de 2024:

Chao Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Agosto de 2024:

Cheung Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Formação Profissional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 14 de Setembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 26 de Agosto de 2024. — O Director, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零二四年六月二十五日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 25 de Junho de 2024:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二四年六月二十五日生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados – transitaram para a carreira de adjunto-técnico, nas respectivas categorias, escalões e índices a seguir indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Junho de 2024:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
陳永成	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
關淑詩	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chan Weng Seng	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Kuan Sok Si	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自本人於二零二四年七月十六日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 16 de Julho de 2024:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二四年七月十六日生效：

As trabalhadoras abaixo mencionadas – transitaram para a carreira de adjunto-técnico, nas respectivas categorias, escalões e índices a seguir indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Julho de 2024:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
林婉晴	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
梁嘉慧	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lam Un Cheng	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Ka Wai	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自代局長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

Por despacho do director, substituto, de 23 de Julho de 2024:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二四年七月二十三日生效：

A trabalhadora abaixo mencionada – transitou para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a seguir indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 23 de Julho de 2024:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
鄧婷欣	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Tang Teng Ian	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自本人於二零二四年八月二十七日作出的批示：

古淑珍，為本局第二職階二等高級技術員 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月二十九日於統計暨普查局

局長 黃善文

Por despacho do signatário, de 27 de Agosto de 2024:

Ku Sok Chan, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自消費者委員會主席於二零二四年八月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李心穎在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二四年八月十六日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二四年八月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁燕霞在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點，並自二零二四年八月二十五日起生效。

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 26 de Agosto de 2024:

Lei Sam Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Agosto de 2024.

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 27 de Agosto de 2024:

Leong In Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 25 de Agosto de 2024.

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本會臨時委任第一職階二等督察梁佩玲，自二零二四年八月二十八日，即在土地工務局擔任職務之日起，終止於本會的職務。

二零二四年八月三十日於消費者委員會

主席 梁碧珊

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年八月八日作出的第103/2024號批示：

自二零二四年七月三日起，下列人員因獲確定委任為司法警察局編制內第一職階二等刑事偵查員，正式脫離治安警察局。

職位	編號	姓名
警員	195140	梁穎其
警員	326140	歐陽小美
警員	200181	施文杰
警員	126191	高永康

二零二四年八月二十八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年七月十五日作出的批示：

施希文，本局人員編制內確定委任之第三職階特級技術輔導員。應其要求，自二零二四年八月二十六日起終止其在本局之職務。

摘錄自本人於二零二四年八月二十一日作出的批示：

梁傑為，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Pui Leng, inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou as suas funções neste Conselho nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 28 de Agosto de 2024, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana.

Conselho de Consumidores, aos 30 de Agosto de 2024. — A Presidente, *Leong Pek San*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 103/2024, de 8 de Agosto de 2024:

O pessoal abaixo indicado — abatido ao efectivo do CPSP, por ter sido nomeado, definitivamente, investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro da Polícia Judiciária, a partir de 3 de Julho de 2024.

Posto	N.º	Nome
Guarda	195140	Leong Weng Kei
Guarda	326140	Ao Ieong Sio Mei
Guarda	200181	Si Man Kit
Guarda	126191	Kou Weng Hong

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 28 de Agosto de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Julho de 2024:

Si Hei Man, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 26 de Agosto de 2024.

Por despachos do signatário, de 21 de Agosto de 2024:

Manuel Leung, técnico superior assessor, 3.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro de

第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第二十三條第三款，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(四)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

郭少萍及李金榮，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(四)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十七日於司法警察局

局長 薛仲明

peçoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a) e 23.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 4) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kuok Sio Peng e Li Jinrong, técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, nomeadas, definitivamente, técnicas superiores assessoras principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 4) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 27 de Agosto de 2024. — O Director,
Sit Chong Meng.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年八月十三日之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十七條之規定，本局以個人勞動合同制度聘用Paula Cristina Antunes Mendonça擔任法律範疇的專業技術職務，合同由二零二四年八月二十六日起生效，為期一年。

摘錄自簽署人於二零二四年八月十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任蔡柏倫擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與黃詠駒及楊旺玲簽訂之行政任用合同，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Agosto de 2024:

Paula Cristina Antunes Mendonça – provida em regime de contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para servir como pessoal técnico especializado da área jurídica, nestes Serviços, ao abrigo do disposto no artigo 17.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024.

Por despachos da signatária, de 19 de Agosto de 2024:

Choi Pak Lon – nomeado, definitivamente, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Vong Weng Koi e Ieong Wong Leng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, nestes Servi-

以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二四年八月二十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

ços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年四月十八日批示：

張慧媚 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效；

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表四，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效：

巴美茵，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（體育），薪俸點為440；

劉詩敏，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（科學），薪俸點為440。

摘錄自社會文化司司長二零二四年五月七日批示：

卓素兒及呂小慧 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表四，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（中文），薪俸點為440，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Abril de 2024:

Cheong Wai Mei — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de administração de educação), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024:

Sílvia Teresa Marques Brás, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (educação física), índice 440;

Lao Si Man, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ciência), índice 440.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2024:

Cheok Sou I e Loi Sio Wai — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024.

摘錄自社會文化司司長二零二四年五月十三日批示：

熊嘉敏 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階中學教育一級教師（英文），薪俸點為440，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二四年七月一日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月，自二零二四年八月二十六日起生效：

劉偉誠及余顯程，第一職階中學教育一級教師（特殊教育），薪俸點為440；

徐雪瑩，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（中文），薪俸點為440；

張詩琳，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（葡文），薪俸點為440。

摘錄自本局代局長二零二四年八月十五日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

黃慧燕，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

簡焯龍，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

馮家豪，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505。

二零二四年八月二十九日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Maio de 2024:

Hong Ka Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua inglesa), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 26 de Agosto de 2024:

Lau Wai Seng e U Hou Cheng, como docentes do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (ensino especial), índice 440;

Choi Sut Ieng, como docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440;

Cheong Si Lam, como docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua portuguesa), índice 440.

Por despachos da directora, substituta, destes Serviços, de 15 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Wong Wai In, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Kan Wai Lung, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Fong Ka Hou, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 29 de Agosto de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十二日作出的批示：

盧茜 — 根據現行第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階中學教育二級教師，薪俸點為485，自二零二四年八月二十四日起生效。

盧卓婷 — 根據現行第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款至第三款及第六款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階中學教育二級教師，薪俸點為625，自二零二四年八月二十七日起生效。

楊敏健 — 根據現行第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款至第三款，第4/2021號法律第七條第一款，以及第26/2024號行政法規第二十六條第二款的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第十一職階中學教育三級教師，薪俸點為660，自二零二四年九月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，續期兩年，自下指日期起生效：

自二零二四年九月二十日起生效：

凌子臻 — 第一職階二等技術輔導員；

自二零二四年十月十三日起生效：

鄭建邦 — 第一職階二等技術輔導員。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局編制內第二職階特級技術輔導員林雪瑛，自二零二四年八月二十六日，即其到懲教管理局擔任職務之日起，自動終止在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第六職階技術工人羅惠琮，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二四年九月二日起終止職務。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 22 de Agosto de 2024:

Lou Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 2, 3.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, do artigo 7.º, n.ºs 1, 2 e 6 da Lei n.º 12/2010 e do artigo 7.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2021, a partir de 24 de Agosto de 2024.

Lou Cheok Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 2, 8.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, do artigo 7.º, n.ºs 1 a 3 e 6 da Lei n.º 12/2010 e do artigo 7.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2021, a partir de 27 de Agosto de 2024.

Yang Minjian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 3, 11.º escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, do artigo 7.º, n.ºs 1 a 3 da Lei n.º 12/2010, do artigo 7.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2021 e do artigo 26.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 26/2024, a partir de 3 de Setembro de 2024.

Por despachos da signatária, de 23 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 20 de Setembro de 2024:

Leng Chi Chon — para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 13 de Outubro de 2024:

Kuong Kin Pong — para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lam Sut Ieng, cessou automaticamente as funções de adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Agosto de 2024, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços Correccionais.

Para os devidos efeitos se declara que Lo Wai Keng, operária qualificada, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c) e n.º 2 do ETAPM, em vigor, e do artigo 15.º, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Setembro de 2024.

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等高級技術員譚鎮昇，自二零二四年九月四日，即其到土地工務局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零二四年八月二十九日於文化局

局長 梁惠敏

Para os devidos efeitos se declara que Tam Chan Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, cessa automaticamente o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Setembro de 2024, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana.

Instituto Cultural, aos 29 de Agosto de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年八月十三日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項和第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第八條第一款(二)項和第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二四年六月十七日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局編制內藥劑師職程第一職階一等藥劑師八缺的最後成績名單分別排名第一名至第七名的合格投考人李其鋒、湯浩霖、蕭啓成、葉凱琪、莊世陽、彭啓媛及黃文俊獲確定委任為本局人員編制內藥劑師職程第一職階一等藥劑師，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自副局長於二零二四年八月十五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款、第四款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階主治醫生許主平，獲確定委任出任該職位，自二零二四年五月十七日起生效。

按照二零二四年八月十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

許誠讓 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第A - 0012號針灸師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Agosto de 2024:

Lee Ki Fung, Tong Hou Lam, Sio Kai Seng, Ip Hoi Kei, Chong Sai Ieong, Pang Man Wun e Wong Man Chon, 1.º a 7.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares vagos de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 17 de Junho de 2024 — nomeados, definitivamente, farmacêuticos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º, e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 8.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 15 de Agosto de 2024:

Hoi Chu Peng, médico assistente, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3, 4 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 17 de Maio de 2024.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 19 de Agosto de 2024:

Hoi Seng Ieong — caducando, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de acupuncturista, licença n.º A-0012.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照二零二四年八月二十日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

利捷中醫綜合診所 - 應其要求，取消第AL-0436號准照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准執照編號第AL-0312號，及營業地點位於澳門爹利仙拿姑娘街18-B號天明樓地下C座之原中文名稱為雅士達醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Yesde，更改中文名稱為壹心醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Um Coração並取消英文名稱，以及核准上述場所擁有人轉移至奇美顧問有限公司，法人住所位於澳門勞動節街334號寰宇天下地下O座。

(是項刊登費用為 \$495.00)

按照二零二四年八月二十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

侯莉瑜 - 應其要求，註銷第ME0031號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年八月二十三日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

核准執照編號第AL-0098號以及其營業地點為澳門下環街52號B順成大廈地下B舖的春暉堂醫療中心所有權轉移至康雁桑，住所位於澳門沙梨頭海邊街137號廣興大廈1樓J座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二四年八月二十九日於衛生局

代局長 鄭成業

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 20 de Agosto de 2024:

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da alvará de Policlínica de Medicina Chinesa Li Jie, alvará n.º AL-0436.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0312 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 雅士達醫療中心, Centro Médico Yesde, situado na Rua da Madre Terezina, n.º 18-B, Tin Meng, R/C-C, Macau, designação seja alterada respectivamente para 壹心醫療中心, Centro Médico Um Coração, a designação em língua inglesa seja cancelada, e autorizada a transferência de titular do acima estabelecimento a favor do Kei Mei Consultoria Limitada, com sede na Rua 1.º de Maio n.º 334, R/C-O, Macau.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Agosto de 2024:

Hao Lei U — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0031.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Agosto de 2024:

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Chon Fai Tong, alvará n.º AL-0098, com o local de funcionamento na Rua da Praia do Manduco, n.º 52B, Edif. Son Seng, R/C-B, Macau, a favor da Kang YanShen, com residência na Rua da Ribeira do Patane n.º 137, Kwong Heng 1.º andar J, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Serviços de Saúde, aos 29 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, Cheang Seng Ip.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自副局長於二零二四年七月二十九日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，郭志豪、周芷欣、李頌榮、陳芊悅及黎智昌獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等藥劑師，為期一年。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do vice-presidente do Instituto, de 29 de Julho de 2024:

Kuok Chi Hou, Chau Chi Ian, Lei Chung Wing, Chan Chin Ut e Lai Chi Cheong — nomeados, provisoriamente, pelo período de um ano, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，孫立文獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（醫療器械範疇），為期一年。

按照局長於二零二四年八月二十七日之批示：

應准照持有人美詩雅國際（澳門）有限公司的申請，取消編號為第418號以及商號名稱為“萬青（高士德分店）”藥房的准照，該商號的地址為澳門高士德大馬路63號照麗安大廈E座地下及閣樓。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二四年八月二十九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Sun Lap Man — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de dispositivos médicos, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º do ETAPM, em vigor.

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Agosto de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Meisya Internacional (Macau) Limitada, é cancelado o alvará n.º 418 da Farmácia “EVERGREEN (LOJA HORTA E COSTA)”, com sede do estabelecimento na Avenida de Horta e Costa n.º 63 Edifício Chiu Lai On “E” r/c e Sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 29 de Agosto de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，曾玉玲在本基金擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同自二零二四年十一月二日起續期一年，薪俸點為260點。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改姚慧妍及梁金容在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二四年九月七日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明：本基金人員編制第二職階首席顧問高級技術員陳志建，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年八月二十七日起終止職務。

二零二四年八月二十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 27 de Agosto de 2024:

Chang Iok Leng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Novembro de 2024.

Iu Wai In e Leung Kam Yung — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 7 de Setembro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Chi Kin, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal deste FSS, cessa as suas funções na referida categoria, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Agosto de 2024.

Fundo de Segurança Social, aos 28 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，譚鎮昇及黃錦權獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）。

摘錄自簽署人於二零二四年八月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階二等技術稽查劉明豪及麥曉迪的行政任用合同，自二零二四年十月十七日起續期一年。

二零二四年八月二十八日於土地工務局

局長 黎永亮

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二四年八月二十七日作出的批示：

吳萬昌 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級督察的薪俸點440點，並自二零二四年八月三十日起生效。

二零二四年八月二十八日於環境保護局

局長 譚偉文

地球物理氣象局**批示摘錄**

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年八月二十三日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Junho de 2024:

Tam Chan Seng e Huang Jinquan — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de engenharia civil, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 22.^o, n.^o 1, do ETAPM, em vigor.

Por despachos do signatário, de 13 de Agosto de 2024:

Lao Meng Hou e Mak Hio Tek, fiscais técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extracto de despacho**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Agosto de 2024:

Ng Man Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista, 2.^o escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, alteradas pela Lei n.^o 4/2017 e pela Lei n.^o 2/2021, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2 da Lei n.^o 12/2015 vigente, a partir de 30 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 23 de Agosto de 2024:

Vong Va Pan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como

定，黃華斌在本局擔任第一職階首席特級氣象技術員職務之長期行政任用合同，自二零二四年十一月一日起續期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，關文靜、梁文俊、王嘉怡及莊杏榆在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務之長期行政任用合同，自二零二四年十一月五日起續期三年。

二零二四年八月二十八日於地球物理氣象局

局長 梁永權

meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2024.

Kuan Man Cheng, Leong Man Chon, Wong Ka I e Zhuang Xingyu — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 28 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.